

Distr.: General
3 December 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون
البند ١٣٢ من جدول الأعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المغلقة في ٣٠ حزيران/
يونيه ٢٠٠٨

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير معلومات عن الوضع المالي المستكمل لإحدى وعشرين بعثة مغلقة
من بعثات حفظ السلام في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. ويرد في الفقرة ١٣ من هذا التقرير
الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة.



أولا - مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير معلومات مستكملة عن الوضع المالي لبعثات حفظ السلام المغلقة التالية، البالغ عددها ٢١ بعثة، والتي صدرت بشأنها بالفعل تقارير أداء نهائية: فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا؛ وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى؛ وفريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى؛ وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور؛ وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق؛ وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا؛ وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق؛ وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت؛ وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك؛ وبعثة الأمم المتحدة في هايتي؛ وفريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا؛ وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان؛ وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا؛ وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا، وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا؛ وعملية الأمم المتحدة في الصومال؛ وقوات السلام التابعة للأمم المتحدة؛ وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي؛ وبعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي، وبعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي، وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي؛ وسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا؛ وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية، وفريق دعم الشرطة المدنية؛ وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية؛ وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال.

٢ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، أظهرت ١٦ بعثة من أصل بعثات حفظ السلام الإحدى والعشرين المشمولة بهذا التقرير فائضا في المبالغ النقدية المتاحة قيدها لحساب الدول الأعضاء بلغ مجموعه ٠٠٠ ٢٩٧ ١٨٦ دولار على النحو المبين في الجدول ١.

الجدول ١

الوضع النقدي الموحد لفريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور، وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، وبعثة الأمم المتحدة في هايتي، وفريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية وبعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية، وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الغقة	المبلغ
الأصول النقدية	٣١٦ ٢٠٢
مخصوما منها: المبلغ المقرر إعادته إلى الدول الأعضاء ^(أ)	٤٣ ٧٥٠
مخصوما منها: الالتزامات الأخرى	٨٦ ١٥٥
النقد المتاح لقيده لحساب الدول الأعضاء في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨	١٨٦ ٢٩٧

(أ) تمثل المبالغ حصة كل دولة من الدول الأعضاء في الرصيد النقدي لدى قوات السلام التابعة للأمم المتحدة وبعثة الأمم المتحدة في هايتي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ التي لا تزال مستحقة انتظارا لاستلام اشتراكها المقررة في تمويل مخزونات الانتشار الاستراتيجية (انظر قرار الجمعية العامة ٢٩٢/٥٦).

٣ - ويوضح الجدول ٢ نصيب كل بعثة من البعثات في صافي الرصيد النقدي البالغ ١٨٦ ٢٩٧ ٠٠٠ دولار.

الجدول ٢

بعثات حفظ السلام المغلقة التي حققت أرصدة نقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البعثة
٣ ٦١١	فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور
٨٣٤	عملية الأمم المتحدة في موزامبيق
٢٣ ٤٧٥	بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا
٤ ٩٣٥	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق
٣ ٣٤٦	بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت
١٤ ٢٥٠	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك
٢٢ ٩٣٠	بعثة الأمم المتحدة في هايتي
١٦١	فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا
٢ ٩٦٧	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان
٤ ٧٧٥	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا
٢٥ ٥٤٣	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا
٤٧ ٣٣٥	قوات السلام التابعة للأمم المتحدة
١٠ ٥٦٦	قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي
١٤ ٠٤٨	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية
٢ ٤١٣	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في تيمور الشرقية
٥ ١٠٨	فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال
١٨٦ ٢٩٧	المجموع

٤ - ويشمل مبلغ ١٨٦ ٢٩٧ ٠٠٠ دولار المبين في الجدولين ١ و ٢ صافي الديون البالغ مجموعها ٣٧ ٨١٦ ٠٠٠ دولار المستحقة على بعثتين مغلقتين من بعثات حفظ السلام (مبلغ ٧ ٣٦٦ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، ومبلغ ٣ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى)، وعلى بعثتين عاملتين لحفظ السلام (مبلغ ١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ومبلغ ١٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو)، التي لم تكن قد سددت بعد في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

٥ - وقد أظهرت خمس من بعثات حفظ السلام الإحدى والعشرين المشمولة بهذا التقرير عجزاً نقدياً بلغ مجموعه ٨٦ ٧١٢ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بسبب عدم تسديد الاشتراكات المقررة على النحو المبين في الجدول ٣.

الجدول ٣

الوضع النقدي الموحد لفريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا، وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، وعملية الأمم المتحدة في الصومال، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، وسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٥ ٧٦٥	الأصول النقدية
٩٢ ٤٧٧	مخصوماً منها: الالتزامات
(٨٦ ٧١٢)	العجز في اعتمادات التشغيل في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

٦ - وتشمل الخصوم ديوناً تبلغ ٢٣ ٦٣٦ ٠٠٠ دولار مستحقة لبعثات حفظ السلام المغلقة (١٠ ٨١٦ ٠٠٠ دولار) وللصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام (١٢ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار). ويوضح الجدول ٤ نصيب كل بعثة من البعثات في العجز المتعلق بعمليات التشغيل البالغ ٨٦ ٧١٢ ٠٠٠ دولار.

الجدول ٤

بعثات حفظ السلام المغلقة التي حققت عجزا نقديا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البعثة
(١٢٥)	فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا
(٢٣ ٨٢٩)	بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى
(١٥ ٤٦٦)	عملية الأمم المتحدة في الصومال
(٧ ٣٠٠)	بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي
(٣٩ ٩٩٢)	سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا
(٨٦ ٧١٢)	المجموع

٧ - وترد في مرفق هذا التقرير معلومات عن الأنصبة المقررة غير المسددة والحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء والالتزامات الأخرى في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

ثانياً - احتياجات المنظمة من النقدية

٨ - حسب المبين في الفقرة ٤ أعلاه، بلغت الديون غير المسددة المستحقة على بعثات حفظ السلام المغلقة التي حققت عجزا نقديا للبعثات المغلقة التي حققت أرصدة نقدية ٨, ١٠, ١ ملايين دولار (مبلغ ٤, ٧ ملايين دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، ومبلغ ٤, ٣ ملايين دولار على بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى) في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. ونتيجة لارتفاع معدل الأنصبة المقررة غير المسددة في الحسابات الخاصة لبعض البعثات العاملة، ما زالت هناك حاجة إلى الاقتراض من البعثات المغلقة. وكان الأمر يقتضي القيام بعمليات اقتراض تناقلي في الفترة المالية ٢٠٠٧/٢٠٠٨ لصالح أربع عمليات عاملة من عمليات حفظ السلام (بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، وبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا) لما مجموعه ٧٢ مليون دولار. وتعين إجراء عمليات اقتراض تناقلي من حسابات عمليات حفظ السلام المغلقة خلال الفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩ لصالح سبع بعثات عاملة (بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، وبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، وبعثة الأمم المتحدة

للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا، وعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا) لما مجموعه ١١٨,٥ مليون دولار (حتى نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨).

٩ - ومن المتوقع أن الحاجة إلى اللجوء إلى الاقتراض التناقلي من بعثات حفظ السلام المغلقة التي حققت أرصدة نقدية في الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩ قد تزداد بسبب ما قرره مجلس الأمن في قراره ١٨٤٣ (٢٠٠٨) بأن يأذن بزيادة مؤقتة في قوام بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية تصل إلى ٣٠٨٥ من الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة المشكلة، مؤكداً أن فترة بقاء هذه القوات الإضافية تتوقف على الحالة الأمنية في كل من كيفو الشمالية وكيفو الجنوبية.

١٠ - إضافة إلى ذلك، أعرب مجلس الأمن في قراره ١٨٣٤ (٢٠٠٨) عن اعتزامه الإذن بنشر عنصر عسكري للأمم المتحدة في كل من تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى، بغية نقل السلطة من قوة الاتحاد الأوروبي إلى العنصر العسكري التابع للأمم المتحدة في ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٩، رهنا بصدور قرار جديد كان يعتزم مجلس الأمن اتخاذه في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

١١ - وستُظهر ميزانيتها بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩ المتعلقة بحفظ السلام الاحتياجات من الموارد الناشئة عن القرارات التي اتخذها مجلس الأمن، وستقدم إلى الجمعية العامة لتنظر فيها في دورتها الثالثة والستين المستأنفة. ومتى اتخذت الجمعية إجراءات بشأن احتياجات هاتين البعثتين من الموارد، ستخطر الأمانة العامة الدول الأعضاء بالمبالغ المستحقة منها لتمويل أنشطة البعثتين الصادر بها تكليف. وتبين التجربة أن هناك فارقاً زمنياً كبيراً بين إخطار الدول الأعضاء واستلام الأنصبة المقررة، وكثيراً ما يتراوح ذلك الفارق بين من يناهز ٦٠ يوماً و ١٢٠ يوماً. وريثما تدفع الأنصبة المقررة، قد يتعين تغطية أي عجز في النقدية لدى هاتين البعثتين عن طريق قروض من بعثات حفظ السلام المغلقة.

١٢ - علاوة على ذلك، قام مجلس الأمن في قراره ١٨١٤ (٢٠٠٨) بأمر منها الإعراب عن استعدادده للنظر، في الوقت المناسب، في إنشاء عملية لحفظ السلام تخلف بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، رهنا بإحراز تقدم في العملية السياسية وتحسن الوضع الأمني في الميدان. وإذا قرر مجلس الأمن إنشاء عملية لحفظ السلام في الصومال، ستقدم ميزانيتها عن الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ إلى الجمعية العامة. وريثما تُستلم الأنصبة المقررة، قد يتعين أيضاً تغطية أي عجز في النقدية لدى العملية عن طريق قروض من بعثات حفظ السلام المغلقة.

ثالثاً - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

١٣ - أن تقر الإبقاء على الرصيد النقدي البالغ ١٨٦ ٢٩٧ ٠٠٠ دولار المتاح لدى
١٦ بعثة من بعثات حفظ السلام المغلقة في ضوء التجربة المتعلقة باحتياجات المنظمة من
النقدية خلال الفترتين الماليتين ٢٠٠٧/٢٠٠٨ و ٢٠٠٨/٢٠٠٩.

بعثات حفظ السلام المغلقة: الأنصبة المقررة غير المسددة والحسابات المستحقة
الدفع للدول الأعضاء والالتزامات الأخرى في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيعة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء ^(أ)	خصوم أخرى
فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا	١٤٦	—	١٦٢
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٥ ٥٦٣	٧ ٤٨٠	١٦ ٤١٩
فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور	٣٧٣	٢ ٦٧٧	—
عملية الأمم المتحدة في موزامبيق	١٦ ٩١٠	١	—
بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا	٣٥ ٣٤٦	١	—
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق	١٦	—	—
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت	٦٨٣	٢ ٠٣٥	٢٢٠
بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك	٣٥ ٢٢٩	٦ ٤٨٦	١٤٣
بعثة الأمم المتحدة في هايتي	١٠٢	١٤ ٦٢٦	—
فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا	—	١٠٧	—
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان	١٢	٢ ٤٠٧	—
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا	٣٦	٣ ٢٠٨	١٩
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	١ ٤٩٥	٣ ٩١٢	—
عملية الأمم المتحدة في الصومال	٥٨ ٣٧٦	١٩ ٧٤١	—
قوات السلام التابعة للأمم المتحدة	١٤٤ ١٤٠	١١ ٣١٤	١٢٧ ٣٨٠
قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي	١ ٢٧١	٧ ٥١٢	—
بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي	١٩ ٤٢٢	١١٤	٧ ٣٦٧
سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	٤١ ١٩٧	٤١ ١٩٤	—

البعثة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء ^(أ)	خصوم أخرى
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية	٨ ٨٤٦	٨ ٨١٠	—
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في تيمور الشرقية	٣٣ ١١٤	٨ ٦٠٩	٢ ٠٣٥
فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال	٢١	١٢ ٠٣٠	٣
المجموع	٤٣٢ ٢٩٨	١٥٢ ٢٦٤	١٥٣ ٧٤٨

(أ) تشمل المبالغ المستحقة للبلدان المساهمة بقوات لقاء المعدات المملوكة للوحدات إضافة إلى المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء من الأرصدة غير المربوطة ريثما تصدر تعليمات بشأن كيفية التصرف فيها.